

# Information on Technical Intern Training

## — Start Studying Japanese Today ~ Let's Begin! ~ —

How are you doing as technical intern trainees in Japan? Is your daily training going well? The extent to which you can enjoy your life in Japan is largely related to acquiring the Japanese language. You need Japanese language proficiency not only at the site of your technical intern training program, but also to make your daily life in Japan more agreeable. How have you acquired the necessary Japanese language skills?

Even if you wish to become better at Japanese, some of you may be finding yourselves too tired to study Japanese after a full day of technical intern training. Some of you may be thinking that you were never good at sitting at a desk and studying a textbook in the first place. Still some others of you may simply not know what to do to study Japanese.

For all of you who fall under the above situations, we will teach you a simple and easy way to steadily improve your Japanese language skills.

### • Communicate in Japanese with large numbers of Japanese people.

Make a point of actively engaging many Japanese people in conversation, including your superiors, colleagues and other acquaintances around you. Talk about your hobby, your family, your favorite music—anything at all. Simply enjoy the conversation without worrying about making grammar mistakes. Do not think you need to speak perfect Japanese.

By speaking Japanese frequently, you can acquire speaking skills, and by listening to Japanese people speak, you can acquire listening skills. The more you converse, the more you can improve your Japanese.

### • Learn a specific number of new words each day.

When speaking in Japanese, you are likely to come across words that you do not know the Japanese for.

# 技能実習情報

## — 今日から始める日本語学習 ~ さあ、さっそくやってみよう ~ —

技能実習生のみなさん、日本での生活は順調ですか。毎日の実習はうまくいっていますか。日本での生活を充実したものにするためには、日本語の力が大きく関係します。技能実習作業現場ではもちろんですが、快適な日常生活を送るためにも、日本語の力がが必要です。みなさんの日本語の力はどうか。

日本語がもっと上手になりたいと思っても、技能実習の後では疲れてしまってなかなか勉強できないという人はいませんか。「机にずっと座って、教科書などを使って勉強するのは昔から苦手でなかなかできない」という人もいることでしょう。また「どんなことをすればいいのかわからない」という人もいるかもしれませんね。

今回は、そんなみなさんに、誰でも簡単に始めることができ、着実に日本語の力を伸ばす方法をお教えます。

### • 日本人と“たくさん”“日本語で”コミュニケーションをとる

自分の周りにいる上司・同僚、知人など、多くの日本人と積極的に話してみよう。自分の趣味、家族のこと、好きな音楽……話す内容は何でも良いです。文法の間違いなどにとらわれず、相手との会話を楽しみましょう。完璧な日本語を話さなければ、と気負う必要はありません。

自分がたくさん話すことで「話す力」を、日本人の話す日本語をたくさん聞くことで「聞く力」を鍛えることができます。会話を重ねるごとに、日本語の力が磨かれていきます。



### • 毎日、新しいことばを“数を決めて”覚える

日本語を話していて「あの言葉は日本語で何と言うのだったか」と思ったら、その言葉の数を決めて覚える。

Since it is difficult to learn many new words at once, it is a good idea to learn a certain small number of words each day. You could perhaps select new words from a textbook, or you could have your technical intern training coordinator select technical words that are especially relevant to your training. The more words you acquire, the more you will be able to speak on a broad range of subjects and enjoy conversations in Japanese.

You may forget words that you learned once, but this is only natural. You do not need to worry whatsoever about forgetting words. Simply read the words over and over again and try to remember them as best you can.

• Apply the Japanese language you have learned to your daily life.

In your Japanese language class, you probably learned how to shop and how to ride public transportation. Put that knowledge and relevant Japanese words to use when you actually go shopping or ride a train.

In many cases, even when you think you understand, you may not be able to perform the action when you actually try it. Do not stop at understanding, but go beyond that to being able to perform the action.

In addition to studying at a desk, using Japanese language in daily life outside of training will help you improve your Japanese in many ways. When you go shopping, for example, you can improve your reading skill as well as learn new vegetable names by browsing through a supermarket flier beforehand. You can also brush up on your speaking and listening skills when you cannot find what you are looking for and ask a store clerk where to find it.

There are many other ways to study Japanese. Be creative and try many ways, as the accumulation of small efforts can lead to significant results.

If you come up with a good study method, please share it with us (phone: 03-6430-1183), perhaps in Japanese, if you please.

た「だろろうか」と思「おも」う「よう」な「こ」は「な」い「で」し「よ」う「か」。  
新「あたら」しい「こ」ば「を」一「いち」ど「に」た「く」さ「ん」覚「おぼ」え「る」こ「と」は「大「たい」変「へん」です「か」ら、毎「まい」日「にち」数「すう」を「決「けつ」め「て」少「すこ」し「づ」つ「覚「おぼ」え「て」い「く」の「が」良「よ」い「で」し「よ」う。覚「おぼ」え「る」こ「と」ば「は」、持「も」っ「て」い「る」教「きょう」科「か」書「しょ」な「ど」か「ら」選「えら」ん「で」も「よ」い「で」すし、技「ぎ」能「のう」実「じつ」習「しゅう」で「使「つか」う」専「せん」門「もん」用「よう」語「ご」を「技「ぎ」能「のう」実「じつ」習「しゅう」指「しゆ」導「どう」員「いん」に「選「えら」ん「で」も「ら」つ「つ」も「よ」い「で」し「よ」う。知「し」っ「て」い「る」こ「と」ば「が」増「ふ」え「る」と「日「にち」本「ほん」語「ご」で「話「わ」せ「る」内「ない」容「よう」の「幅「はな」も」広「ひろ」が「り」、会「かい」話「わ」が「よ」り「楽「たの」し「く」な「る」で「し」よ「う」。  
一「いち」度「ど」覚「おぼ」え「た」こ「と」ば「で」も、忘「わす」れ「て」し「ま」う「の」が「人「にん」間「げん」です。で「す」か「ら」、忘「わす」れ「て」し「ま」つ「た」と「し「も」も「気「き」に「す」る「必「ひつ」要「よう」は「あ「り」ま「せ」ん。繰「く」り「返「かえ」し「こ」ば「を」見「み」て、覚「おぼ」え「る」よ「う」に「し「ま」し「よ」う。



ま「な」に「日「にち」本「ほん」語「ご」を「日「にち」常「じょう」中「ちゆう」で「実「じつ」際「さい」に」使「つか」っ「て」み「る」  
み「な」さ「ん」は「き」つ「と」、日「にち」本「ほん」語「ご」の「授「じゆ」業「ぎやう」な「ど」で、買「か」い「物「もの」の」仕「し」方「かた」や「乗「のり」物「もの」の」方「かた」な「ど」を「勉「べん」強「きやう」し「た」こ「と」を「思「おも」い「ま」す。が「ん」ば「っ「て」学「ま」ん「だ」日「にち」本「ほん」語「ご」で「す」か「ら」、実「じつ」際「さい」に「買「か」い「物「もの」を」す「る」と「き」や、電「でん」車「しゃ」に「乗「のり」る」と「き」に「積「せき」極「ごく」的「てき」に」使「つか」っ「て」み「ま」し「よ」う。  
勉「べん」強「きやう」し「て」「わ「わ」か「つ」た」と「思「おも」っ「て」い「て」も、実「じつ」際「さい」に「や「や」っ「て」み「る」と「で「き」な「い」と「い「う」こ「と」は「よ「よ」く「あ「り」ま「す。」「わ「わ」か「る」」で「終「お」わ「ら」ず、「で「で」き「る」」よ「う」に「な「な」る」ま「で」や「や」っ「て」み「ま」し「よ」う。  
机「つくえ」に「向「む」か「つ」て」の「勉「べん」強「きやう」だ「け」で「な「く」、外「そと」に「出「で」て」日「にち」本「ほん」語「ご」を「使「つか」う」こ「と」に「よ「よ」つ「て」、い「ろ「ろ」ろ「ろ」な」日「にち」本「ほん」語「ご」の「力「ちから」を」鍛「きた」え「る」こ「と」が「で「き」ま「す。例「たと」え「ば」、買「か」い「物「もの」を」す「る」際「さい」に、「事「じ」前「ぜん」に」ス「す」ー「す」ー「す」の「の「の」ら「ら」し「を」か「か」く「にん」ん「よ」「ち「ち」か「ら」か「か」た」を「認「あたら」め「る」こ「と」で「読「よ」む「力「ちから」」を」鍛「きた」え「れ「れ」ま「す」し、ま「た」新「あたら」しい「野「や」菜「さい」の「の「の」ま「ま」え「を」覚「おぼ」え「る」こ「と」も「あ「あ」る」で「し「し」よ「う。ス「す」ー「す」ー「す」に「行「い」っ「て」、自「じ」分「ぶん」の「の」欲「ほ」し「い」物「もの」が「ど「ど」こ」に「あ「あ」る」か「分「わ」か「ら」な「い」と「き」に「店「てん」員「いん」に」尋「たず」ね「る」こ「と」で、「話「わ」す「力「ちから」」「聞「き」く「力「ちから」」を」伸「の」べ「ば」す「練「れん」習「しゅう」に「な「な」り「ま」す。



こ「の」他「ほか」に「も」い「ろ「ろ」ろ「ろ」ろ」な「学「がく」習「しゅう」方「ほう」が「あ「あ」り「ま「す。少「すこ」し「の」が「ん」ば「り」で「も」、積「つ」み「重「かさ」ね「る」と「大「おお」き「な」成「せい」果「か」」に「つ「つ」な「が」り「ま「す」か「ら」、ぜ「ひ」い「ろ」い「ろ」工「く」夫「ふう」し「て」み「て」く「だ」さ「い」。  
良「よ」い「学「がく」習「しゅう」方「ほう」が「あ「あ」つ「つ」た「ら」、JITCO「にも」教「おし」え「て」く「だ」さ「い」(電「でん」話「わ」：03-6430-1183)。そ「の」と「き」は、ぜ「ひ」日「にち」本「ほん」語「ご」で、連「れん」絡「らく」を「く「く」だ「さ」い。